

tradicción

NUM. 42 - SANTANDER, 15 DE SEPTIEMBRE DE 1934

SUMARIO

- Fundamentos doctrinales del Tradicionalismo (VI).-V. PRADERA.
- Los monárquicos en Alemania (II conclusión).-A. M.
- El Barón Monti della Corte.-Jt. COLONGUES CABRERO.
- Migajas.-Ramón MIGUEL Y CRISOL.
- Relieves de la Raza.-Manuel POMBO ANGULO.
- Bibliografía.-Pío VILLEGAS SOLAR.
- Noticiero quincenal.-Sancho QUIJANO.





Tradición

APARTADO 183 - TELEF. 2800 - SANTANDER

DIRECTOR:

Don Ignacio Romero Raizábal
Paseo de Pereda, 3

SECRETARIO:

Don José Luis Zamanillo y G. Camino

REDACTOR-JEFE:

Don Manuel Pombo Angulo

ADMINISTRADOR:

Don José Santibáñez Martínez

**REPRESENTANTE LITERARIO
EN MADRID:**

Don Fernando Díaz de Bustamante y Quijano
Castellana, 11

Toda la correspondencia diríjase al
Apartado 183.

**Precios
de suscripción:**

Semestre, 5,25 ptas.

Año, 10 ptas.



.....
**NOTA.-Advertimos a todos nuestros suscriptores, que
no tenemos autorizada a ninguna persona para efectuar cobros.**

LA ADMINISTRACION.

Pensión "El Continente" Gran Casa de Viajeros

Blanca, 17, 2.º y Tableros, 4 Silverio Gutiérrez Teléfono núm. 31-03

Hotel-Restaurant

LA EIBARRESA

El más céntrico de la población

Situado frente al Teatro Arriaga

Cocina selecta dirigida por su propietario Diego Rubio

Confort Moderno

Ribera, 2-Teléf. 15255

BILBAO

IGNACIA

Palace-Hotel



De DISTINGUIDO linaje, altamente cosmopolita y dotado de todos los servicios modernos

es en SANTANDER el HOTEL de las personas de BUEN GUSTO.

Teléfono 14-83



Apartado 84

HOTELES ARANA



Calefacciones en todas las habitaciones
Gran Confort

Agua corriente, caliente y fría

Ascensor y habitaciones con baño

Vergara, 7-Teléfono 10-439

SAN SEBASTIAN



Jaime I- Teléfono 16-76

ZARAGOZA

Todo el mundo que viste bien y económico es cliente de la

SASTRERIA HERGO Atarazanas, 15 - 17

LIBRERIA IMPRENTA

PAPELERIA RELIGIOSA

Libros de religión, estudio y recreo
Menaje para escuelas

BENITO HERNANDEZ

Ribera, 25. - SANTANDER



Transportes generales
a provincias y extranjero

Teléfono 1447 - SANTANDER

Mendiola

San Francisco, núm. 7

Teléfono num. 24-04

SANTANDER

Loza, Cristal, Bateria de cocina
Artículos para regalos

BODEGAS

V. DA UZCUDUN



VINOS FINOS, TINTOS Y BLANCOS
RIOJA-VALDEPEÑAS NAVA DEL REY
SERVICIO A DOMICILIO

Depósito en el Sardinero: Padilla, 14-16-18
Bajos del Casino Teléfono 12-94
(Estanco) SANTANDER

Gran Taller de Galvanoplastia

Dorado * Plateado * Niquelado
Precios especialísimos para las Iglesias

PEDRO RASILLA (Presbitero)

Calle Consolación
(Frente a la Iglesia Parroquial)

TORRELAVEGA

ASTRAIN

JOYERIA-PLATERIA

PAMPLONA

Plaza del Castillo, 36-Teléfono 1614

SAN SEBASTIAN

Churruca, núm. 11-Teléfono 12.039

Camisas - Corbatas - Siempre novedades

CASA MIGUEL

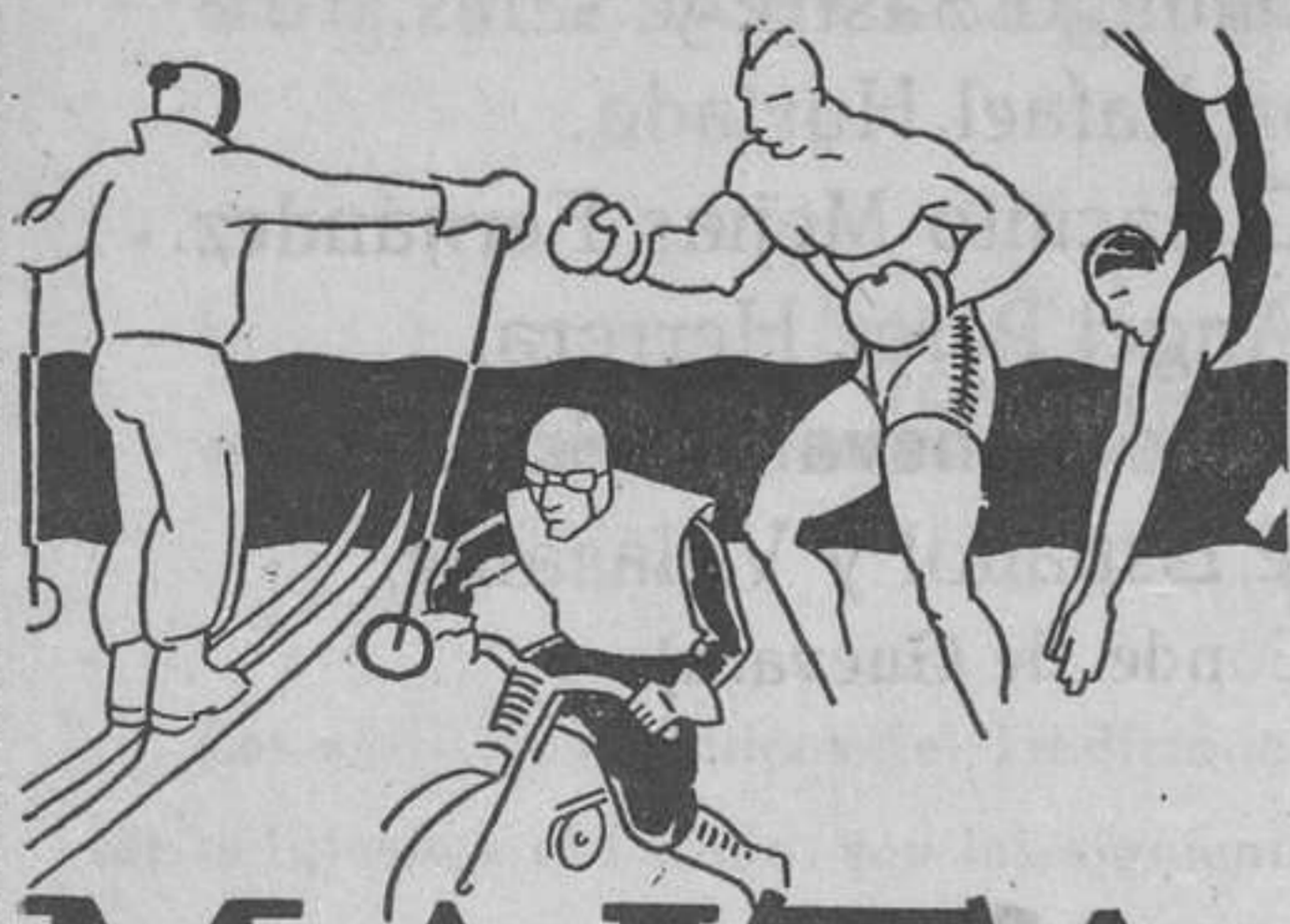
Atarazanas, núm. 5

Teléfono 18-17

PERFUMERIAS
DROGUERIAS

E Pérez del Molino, S. A.

Compañía, 3 * Blanca, 17 (Droguería Azul) * Wad-Ras, 3



MALTA
FOSFIN
REGENERADOR
UNICO DE GRAN
PODER VITAMI-
NICO. DE VENTA EN FARMACIAS

Hotel Castilla

Sardinero (1.^a PLAYA) Santander

ON PARLE FRANÇAIS
TODO CONFORT

Pensión completa de 10 a 20 pesetas

Director: D. José Martínez

SUCURSAL:

Puerta la Sierra, 6, 1.^o Santander

Pensión completa de 8 a 12 pesetas

Contiteria y Pasteleria

Horno de San José

Especialidades: Yemas Imperiales,
Monjitas y Caramelos Sotileza

BOMBONERIA SELECTA

Aduana, 1-Teléf. 1908 y 1706

SANTANDER

Fábrica de estampados de algodón y de lana

ESPECIALIDAD EN TEÑIDOS AZUL TINA

SUBIJANA Y C.^{ía} (S. en C.)

FABRICA:

VILLABONA (Guipúzcoa)



DESPACHO:

BARCELONA-Junqueras, 9

**A
T
L
A
N
T
I
D
A**

**Sociedad
Anónima**

CONSEJO DE ADMINISTRACION:

Presidente, Excmo. Sr. D. Joaquín de Montes Jovellar
Vicepresidente, Don Camilo Avila y Fernández de Henestrosa

VOCALÉS:

Don Pedro Solís Desmaisières.
Don Germán de Castro Gómez.
Don Domingo Sastre y Salas.
Don Rafael Hurtado.
Excmo. Sr. D. Jacinto Mejías Fernández.
Don Angel Pérez Herrera.
Don Celestino Echevarría Soriano.
Don José Español y Villasante.
(Conde de Guevara)



DIRECTOR GENERAL:

Don Ceferino Vázquez Pérez.

CONSEJEROS DE CASTILLA LA VIEJA:

Don Eduardo P. del Molino Herrera. Don Luis de la Vega Hazas.

REPRESENTANTES EN SANTANDER:

Don José María Grinda y López Dóriga.
Don Santiago Gutiérrez Mier.

Compañía Hispano Americana de Seguros

Constituída por escritura pública con fecha 27 de octubre de 1933.

Inscripta en el Registro especial de Seguros por orden Ministerial del día 21 de marzo de 1934.

Domicilio social: MADRID C. de San Jerónimo, 20

Tradicción

NUM 42 - SANTANDER, 15 DE SEPTIEMBRE DE 1934

Fundamentos doctrinales del Tradicionalismo

VI

Los aforismos políticos del Tradicionalismo, correspondientes a las relaciones de la Iglesia y el Estado, son las siguientes:

I.—La sociedad universal humana se dispersó por el mundo; y por efecto de la materialidad de la distancia y los obstáculos terrestres que contrariaban la eficacia de la conspiración de todos los hombres hacia su común destino, surgieron sociedades particulares en que éste era separadamente realizada, juntamente con el privativo de cada sociedad.

II.—Las primitivas sociedades particulares humanas surgieron en consecuencia de la combinación del carácter sociable de la humana naturaleza con diversos hechos que circunscribieron la conspiración al común destino dentro de agrupaciones fragmentarias de la Humanidad.

III.—Por su origen habían de asociarse, no sólo por la desaparición de las circunstancias que las separaron, sino por surgir otras—en especial la propagación de la especie—suficientemente trascendentales para ampliar la eficacia de la conspiración humana.

IV.—Así se pasó de la familia a la tribu; de ésta una vez fijada al Municipio; del Municipio a su Hermandad; y de ésta a la Nación; que es la sociedad mayor en que el hombre alcanza su destino temporal, peculiar por naturaleza de la sociedad universal humana.

V.—La Nación, por ser producto del carácter sociable del hombre y de hechos suficientemente trascendentales para reducir la conspiración hacia el destino co-

TRADICION

mún, a los términos de una agrupación humana, es inconcebible siquiera sin *la Tradición*, que viene constituída por aquellos hechos.

VI—La Nación no consume sus componentes; es decir, las Hermandades de Municipios (Regiones) y los Municipios. Como el hombre conserva incólume su personalidad en la familia y en las sociedades superiores a ella, así también estas conservan las propias por los fines privativos que subsisten.

VII—El hombre, por su fin ultraterreno, pertenece a sociedad distinta de la civil aun en la ley natural pura. En la civilización cristiana—es decir, en la que tiene fundamento la elevación a sobrenatural del fin natural ultraterreno del hombre—esa sociedad religiosa es la Iglesia Católica.

VIII—Pudiendo ser la misma agregación de hombres, elemento *material* de la sociedad religiosa y de la civil, cabe presumir el caso de que lo pedido para ambas fuese o contrario o contradictorio, surgiendo entre ellas el estado de conflicto, que debe ser resuelto por el elemento que especifica a las sociedades, o sea por su fin.

IX—Siendo los fines de la Iglesia y del Estado de diverso género, las relaciones entre ellos no pueden tener carácter de dependencia; y así habrá de afirmarse que en las cosas temporales y bajo la relación con el fin temporal, la Iglesia no tiene poder en la sociedad civil, y aun compuesta totalmente de católicos es independiente de ella.

X—En caso de conflicto, deben prevalecer en el hombre, el mandato, la ley, o la norma, impuestos por la Iglesia en relación con el fin eterno, aun en daño del mandato de la ley o de la norma impuestos por la sociedad civil; pero conseguido que en el conflicto quede a salvo el interés religioso, resurge por entero la independencia propia de la sociedad civil, en lo tocante a los negocios temporales y al fin temporal.

XI—El Tradicionalismo hace suyas estas palabras que resumen la cuestión. No dice que la potestad civil no esté sujeta al Papa; porque es cierto que todas las potestades están sujetas al Papa *por razón de la potestad espiritual*; pero niega que lo esté *como a Señor temporal*.

VÍCTOR PRADERA.

Los Monárquicos en Alemania

En tierras de lo que fué Santo Imperio

II (CONCLUSION)

Hablar de todas las antiguas familias reinantes en los pequeños Estados alemanes nos llevaría mucho tiempo: tantos eran los Grandes Ducados, Ducados y Principados que contaba el Imperio alemán.

Digamos tan solo que en Baden han muerto los últimos Duques soberanos, y que el derecho ha pasado al príncipe Max, Canciller que fué del Imperio en momentos difíciles, que quizás agravaron él, y otros como él, inconscientemente. También ha muerto el viejo Duque de Oldemburgo, y su hijo Nicolás es hoy el presunto heredero. El soberano de Hesse vive aún, en su castillo de Darmstadt. ¿Pero Baden, Hesse y Oldemburgo volverán a ser lo que un día fueron, en el caso de restaurarse el Imperio?

Mecdemburgo cuenta aún con su Gran Duque; y con grandes fiestas celebró la amante república las bodas de plata de los que fueron Soberanos. Contrastes no nuevos ni raros en Alemania, donde lo monárquico y lo republicano se juntan y dan la mano cuando de salvar a la patria se trata, o de cuando recuerdan viejas tradiciones, diferenciándose quizás solamente en que, aún desterrado, el principio monárquico es más estable, más firme, más seguro, y se afianza más en las tradiciones de la patria que el republicano, nacido de la derrota, fuente sempiterna de luchas y envidias, todo inestabilidad, incertidumbre, zozobra...; aunque en Alemania limen sus asperezas las especiales condiciones de la vida del Imperio.

El Duque de Sajonia-Corburgo-Gotha vió repartirse sus Ducados entre Turingia y Baviera. Gotha pasó a Turingia y Coburgo a Baviera. En Coburgo sigue viviendo el Duque, rodeado de todos los recuerdos de los días alegres y felices que pasaron para no volver sobre el minúsculo principado. Pero, reinando o no, el Duque es... el Duque de Coburgo. Cuando asiste a la Opera, la función no empieza hasta que la Ducal Familia ocupe su palco, a los compases del himno del Ducado y entre taconazos y reverencias de los que con temblor de agua en los ojos añoran los años de la Corte. La boda de su hija la princesa Sibila fué verdaderamente regia, en el boato, en la asistencia de Reyes sin corona, y en el entu-

TRADICION

siasmo del pueblo. Cuando el Duque, la Duquesa o sus hijos, pasan por las calles de Coburgo, a pie o en coche, las gentes saludan; y se celebran cumpleaños, santos y fiestas de familia entre vítores en las calles y plazas como si el Duque de Coburgo aún reinase en su pequeño principado de leyenda.

Prestan realce a Coburgo las Casas de un Soberano destronado, y de un Emperador de «jure»: Fernando I de Bulgaria, príncipe de Sajonia-Coburgo por su nacimiento, y Cirilo de Rusia, esposo de una hermana del Duque de Coburgo.

Fernando de Bulgaria, amigo siempre del lujo y del boato y del estrépito de uniformes, libreas, cruces, bandas y etiqueteras ceremonias, mantiene en su destierro una verdadera Corte de ayudantes, Mariscales, limoneros, chambelanes y dignatarios que le hacen olvidar sus años de Zar reinante de Bulgaria; porque en Sogia el asesino era de temer siempre, y no en el pacífico pueblecito de Coburgo.

Cirilo de Rusia, Jefe de la Casa Imperial y pretendiente al trono, pasa sus días de destierro entre Coburgo y la finca de Saint-Briac en la Bretaña francesa.

Los Duques de Brunswick-Luneburgo (la Duquesa, hija única de Guillermo II de Prusia) residen en su castillo junto al lago Gmunden, en Austria; suelen hacer viajes largos en magnífico yate de recreo. Los Duques de Brunswick serían hoy Reyes de Hannover si el príncipe de Bismarck no hubiese sacrificado aquel reino a la grandeza de Prusia, anexionándose en 1866. Vivió algún tiempo el legitimismo hannoveriano, al que dió inmortal relieve la figura de Windhorst, pero hoy es difícil que el viejo Reino, y ni aún el mismo Ducado de Brunswick, puedan seguir teniendo una vida independiente.

Emperador que fué de todos estos Soberanos sin corona, el legendario Kaiser Guillermo, el Señor de la guerra, espera en su castillo holandés de Doorn la solución de la incógnita que es hoy el porvenir de la nación alemana.

¿Volverá el Imperio? ¿Volverán a ser Emperadores los Reyes de Prusia? ¿A qué llegará la monarquía electiva de Hitler, el Fhurer del Reich?

La evolución de las democracias a la Monarquía es un hecho evidente. Los últimos años han mostrado en tal forma el fracaso de toda la doctrina liberal y democrática que, con más o menos intensidad, los pueblos evolucionan hacia formas monárquicas. Monárquicas, de *mon-arca*, autoridad única, mando de uno sólo.

Pero la autoridad de uno sólo, la *Monarquía*, puede ser electiva o hereditaria. Hereditaria es la que quieren los legitimistas franceses, los españoles, los aus-

TRADICION

triacos, los húngaros, los portugueses, los brasileños; hereditaria la querían los monárquicos alemanes cuyas actividades ha prohibido la dictadura de los nazis. Y es que la herencia es factor decisivo en la importancia del mando único, que sólo así adquiere su gallardía y su efectividad plenas.

Pero de las nieblas nazis ha surgido la vuelta a lo que Eugenio Montes, en su prosa cantarina y clara, ha llamado la «selva gótica, el imperio de los Reyes naturales».

Y a la muerte de Hindenburg, presidente de la república imperial, surge el Emperador electivo, que sin tratamiento de Majestad, ni corona, ni Corte, ni historia quiere ser Adolfo Hitler, el *ihurer*.

Monarquía electiva recién instaurada en Alemania, ¿no será, acaso, una equivocación lamentable? ¿Podrás *servir*, como *sirven* los Reyes legítimos, los intereses de la Patria?

Problema oscuro, problema difícil, peligroso, confuso, el de la sucesión de los césares electivos de que hoy gustan ser guiados algunos pueblos; césares llamados por algunos, a mi juicio con alguna impropiedad, «reyes naturales».

Más valiera a Alemania el retorno al Imperio, a la monarquía hereditaria.

Y, ¿el Emperador?

¿Acaso el mismo Guillermo II, o su hijo, o su nieto? ¿Quizás el Rey de Baviera?

Nosotros por católicos, españoles, monárquicos tradicionalistas queremos por Emperador de Alemania (no Emperador alemán como se llamaban los Reyes de Prusia) a Otto de Habsburgo, Archiduque de Austria, Rey Apostólico de Hungría.

¿Por qué hacer las cosas a medias, cuando se puede, o al menos se debe, hacerlas más perfectas?

Ya lo dijimos antes: ¿por qué restaurar el Imperio alemán, y el Imperio de Austria que son cuerpos sin vida, ni apenas tradición, en la historia de la Cristiandad de Europa?

¿Por qué no volver, no en el tiempo, sino en la idea y en la forma—hasta donde en la forma se puede volver a tiempos pasados—al Sacro Romano Imperio que bautizó y santificó la Iglesia?

Reinen en buena hora los Hoenzollern en Prusia; desaparezcan las fronteras entre Alemania y su hermana Austria, y entre Austria y su hermana Hungría. Pe-

TRADICION

ro sin absorciones, sin laicismos, ni nieblas racistas. Un solo Imperio, un solo Emperador, aunque muchos sean los Reinos y Estados federados.

Y en este Imperio, como Emperador el heredero y nieto de los Emperadores que le dieron vida, tradición y prestigio. El Archiduque de Austria, Otto, Majestad Apostólica, Rey de Hungría.

¡Qué bello sueño el de la restauración del antiguo Santo Imperio de Alemania, creación genial de la Santa Iglesia en los siglos de oro de la Cristiandad medieval!

Si las Cancillerías, nido de intrigas, quisieran...

Si a las estúpidas democracias envidiosas no las cegaran el odio y el rencor...

A. M.

El Barón de Monti della Corte, profesor de Historia y Doctrina del Fascismo

Tras brillantes exámenes celebrados en Roma, el Barón Alejandro Augusto Monti della Corte, Doctor en Ciencias políticas, ha sido nombrado por la Comisión Superior del Ministerio Nacional de la Educación pública en Italia, «libero docente in storia e dottrina del Fascismo» en las Universidades del Reino. Es el primer título concedido como profesor para la enseñanza libre.

Colaborador de TRADICION, autor de varios artículos sobre el tradicionalismo español, publicados en prestigiosas revistas italianas, de los que varios hemos mencionado aquí,

representante en Italia de nuestro Augusto Señor Don Alfonso Carlos, no podemos más que celebrar con todo entusiasmo el triunfo del Barón de Monti.

Pero este triunfo representa, para nosotros, tradicionalistas, algo más que el triunfo de un compañero: es la prueba de que el Fascismo puede orientarse, y de hecho así lo hace muchas veces, hacia doctrinas católicas y monárquicas, donde la Verdad política reside.

Frente a la corriente intelectual neo-hegeliana, que representa Gentile, el de las obras recién condenadas por la Iglesia, otra corriente, en la que militan Monti, Petitto y otros ilustres escritores, representa la ideología tradicionalista: Mo-



TRADICION

narquía, corporativismo, instituciones católicas como corresponde a pueblos católicos.....

Y esta corriente, hermana gemela del tradicionalismo español, es la que ha triunfado hoy al nombrar a Monti, Profesor de Historia y Doctrina del Fascismo.

De las obras del barón bresciano nos hemos ocupado aquí en notas bibliográficas; pero queremos hoy terminar estas líneas dedicadas a su recuerdo con la copia de un párrafo de una carta suya, dirigida en los comienzos de este año a uno de nuestra redacción:

«El Tradicionalismo es la forma española de este mismo movimiento anti-parlamentario, anti-democrático, anti-marxista, anti-individualista y corporativista que en Italia triunfó con el nombre de Fascismo, y que como mancha de aceite se extiende un poco por toda Europa.

Hay diferencias, pero esto es completamente natural... Se debe a la diferencia de condiciones locales. de herencia histórica y de temperamento.

Ahí sois federalistas, descentralizadores y teneis razón; porque la unidad española se hizo hace siglos, precisamente bajo esta forma que deja a cada región su autonomía bajo la autoridad única y plena del Monarca; nosotros somos, en Italia, centralistas, porque nuestra unidad es mucho más reciente y porque no pudo realizarse en la forma federal por muchas razones geográficas e históricas...»

JT. COLONGUES CABRERO.

Migucas

Solo hay un orgullo que no lo es: ser caballero.



Aunque nos duela decirlo, son más los tontos que las tontas.



El marxismo con su contenido materialista no puede vivir en la Historia. Le falta espiritualidad, ideales, alma. . .



Cuando venga el caos, mientras haya un hogar donde una madre con sus hijos rece el rosario, existirá España.



Lo más feo dentro de lo bello, es una española descreída.



Sé culto; pero ante todo, sé bueno. Entre saber y creer, no dudes nunca: cree.



Conocí a un tonto que dejaba de serlo a la hora de comer. Es la característica de todos ellos.



La decadencia intelectual de los revolucionarios españoles es notoria. Antaño, Castelar y Pi; hogaño, Azaña y Prieto.



Si el trilema Dios, Patria, Rey, no existiera, un caballero español lo hubiese inventado y patentado, precisamente cuando cayó la Monarquía.



Con la exhibición anatómica del sexo femenino en las playas, se observan hermosas hembras, pero defectuosas mujeres.



Me explico la fecundidad de Sancho y la esterilidad de Don Quijote viendo a mi patria; hay que invertir los términos, si queremos ser lo que fuimos.

RAMON MIGUEL Y CRISOL.

Torrelavega.

Relieves de la Raza

E s p e r a s d e J i m e n a

*«En los solares de Burgos
a su Rodrigo aguardando.....»*

(Romancero español). Romances del Cid)

Cayó en mis manos y en mi sentir y se me hizo poesía en el fondo del espíritu. En la huida de lo cotidiano, cuando la lectura es sueño y refugio, Jimena, llorando y escribiendo, tiene perfiles y blanduras que se clavan en el alma con valor de angustia y símbolo. Lejos va el Cid y, lejos también, «se va ensanchando Castilla delante de su caballo». Pero es en la espera de la esposa donde la admiración se hace simpatía y donde la amargura baja por la pluma y llora en romance quejas de amores.

*«... la vuesa sierva Jimena
fija del Conde Lozano
a quien vos marido disteis
bien así como burlando...»*

Bien así como burlando... Está solitaria la estancia y el rasguear de la pluma es sólo de música o, acaso, duo con el corazón. Está solitaria la estancia y allá, contra la morisma, no se sabe si vive o muere Rodrigo. Jimena saluda al Rey desde Burgos «donde vive lacerando». Espera de esperas cuando el querer es vida y la vida y el querer se van, con ruido de hierro y entrechocar de lanzas. Soledad de soledades cuando no se está a solas porque el recuerdo es compañía y martirio. Casó Jimena con heroe y es, esta, triste condición de casada. Llaman clarines a Rodrigo que, para Jimena, son sirenas de guerra. Mucho de dolor. Y algo de orgullo herido porque no bastan sus gracias de mujer a retener al amado. El va a su guerra y su gusto, y piensa Jimena en su otra guerra cuando, «fija del Conde Lozano», deber era venganza y amor no podía ser. Y se estrellan sus quejas de mujer contra su lealtad de vasallo y mezela su amargura y su respeto, y sobre todo su verdad, en la carta a don Fernando.

TRADICION

*«... Perdonarme, mi señor,
si no os tablo muy en salvo
que si mal talante os tengo
nan puedo disimulallo...»*

Ella es la esposa del Cid y bien puede hablar franca al Rey la esposa de quien tiene cinco monarcas por vasallos. Ella es la esposa del Cid. Olvidemos el vasallaje. Ella es la esposa del Cid y es su marido lo que pide.



allá, contra la morisma...

*«... ¿Que ley de Dios os enseña
que podais por tiempo tanto
cuando afinais en la guerra
descasar a los casados?...»*

Si: ¿qué ley de Dios? Al diablo, o a los mariscos, Valencia y otras ciudades. Sobre Burgos cae la nieve. Jimena sueña en la ventana y, bajo la luna y los tejados, son sus sueños deseos que van, sobre Babiecas de pensamiento, a la guerra y la frontera, tiene sabor de cantar entonado, en nuestra infancia, bajo cielos y

TRADICION

soles. Él en la guerra, ella en la ventana. El, español, en la guerra; ella, española en la ventana.

* * *

Acaso por no ser fuerte, admiro la fortaleza, y la debilidad tiene en mí comprensión y simpatía. En mis comentarios al romance y su espíritu, veo al Cid como apartado y a Jimena dentro del sentimiento. Claro es que, en sueños, los del Cid tuvieran, acaso, más grandeza, pero los de Jimena más humanidad. Salidas, de espaldas al amor y cara a España, esas las hace Rodrigo cada vez que deber llama. Pero esperas, cuando la ausencia es duda y se sube pecho arriba hecha angustia y ahnelo, esas solo podrá hacerlas Jimena mientras amor dure. Esperar es vivir, aun cuando se viva muriendo en la espera, y, así, Jimena tiene bastante con recordar mientras es su vida aguardar llegadas. Aguardar su llegada, mejor dicho. Porque solo se queja Jimena cuando, a los nueve meses, es casi realidad otra esperanza. Y dos esperas son demasiadas, aún para la mujer de Rodrigo.

*...«Yo firmo, Señor, en cinta
que nueve meses aguardo
y me podrán empecer
las lágrimas que derramo»...*

Yo firmo, Señor, en cinta... Llega la cadena del recuerdo y, mientras recorre sus eslabones, duerme y descansa la pluma de Jimena. Por las grandes ventanas, emplomadas y tristes, van los ojos sin ver mientras corre apenas el río y los chopos, a lo lejos, clavan en el cielo las capas escarchadas. Por allí vino Rodrigo... En otro tiempo y otros cielos guerreó por ella. Y ahora ¿es por ella por quien guerrea? En otros tiempos durmió amores en sus brazos. Y ahora ¿duerme amores o cansancio de batallas? Son las estrofas más jugosas del romance.

*...«Y esa que me lo soltais
fasta los pies del caballo
tan teñido en sangre viene
que pone pavor mirallo;
y cuando mis brazos toca
luego se duerme en mis brazos»...*

Señora, por amor y comprensión, doble homenaje. Hay fuego de ardores en la sangre de Lozanos, y tiene una tristeza picante vuestro caso triste. El buen Rey Fernando reiría socarrón al recibir vuestro mensaje. ¡Este Rodrigo!

TRADICION

¡Y no teneis treinta años, Señora! No teneis treinta años ni casi marido. Cuando él guerrea con mariscos guerreais vos con pensamientos. No os arriendo la ganancia.

* * *

Ha vuelto a correr la pluma. Son las últimas frases y el descanso en el recuerdo ha templado el ardor de Jimena Lozano. Acaso piense que el Rey de Castilla es, hasta para Rodrigo, de Castilla Rey. Y acaso piense también que no están bien quejas de ausencias cuando pueden mermar valor en el ausente. Pero, pese a todo, no renuncia, y se añade a sus esperas la nueva de la carta del Rey.

*...«Responderme en puridad
con letras de vuestra mano
aunque al vueso mandadero
le pague yo su aguinaldo»...*

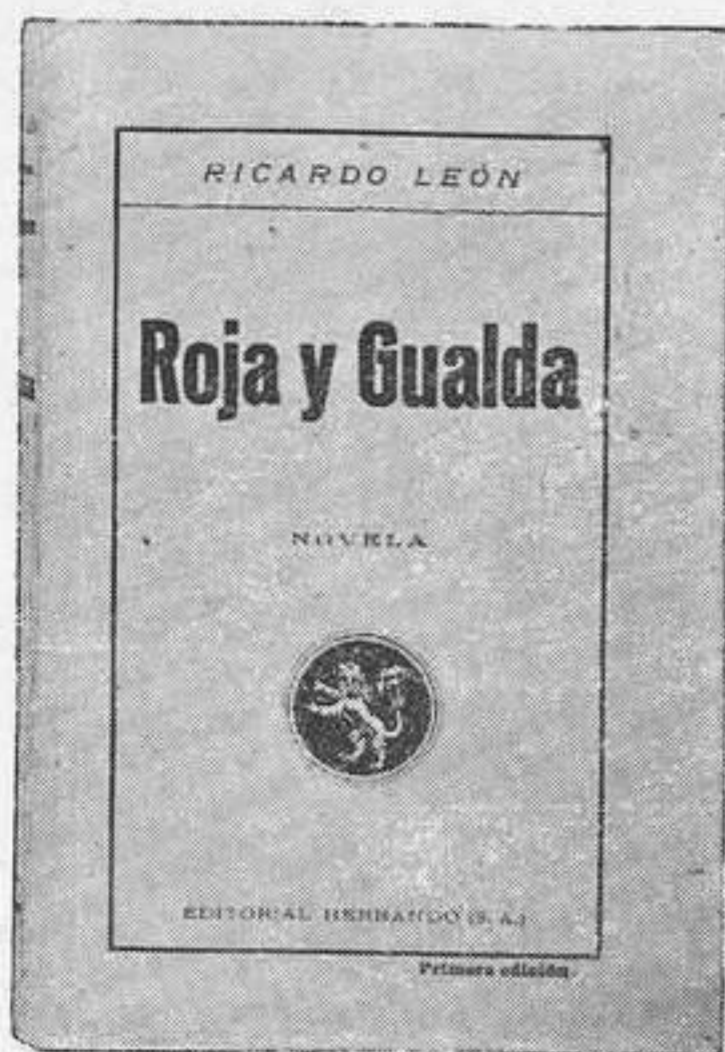
En el aire suena el «Angelus». Jimena se persigna y reza. Luego añade a su carta una advertencia de erudita en intrigas y cotilleos de corte.

*...«Dad este escrito a las llamas
nan se faga de Palacio
que a malos barruntadores
nan me será bien cantado»...*

Hay una firma que dice; Jimena.

MANUEL POMBO ANGULO.

Madrid-27-Julio-34.



Bibliografía

Roja y Gualda

Por Ricardo León. — 8.º. — (319)
Editorial Hernando (S. A.) Ma-
drid. 5 pesetas.

Cuando comenzamos a leer este libro con ánimo de escribir unas líneas sobre él, sentimos alguna vacilación. ¿Podremos nosotros expresarnos con entera imparcialidad al hablar de *Roja y Gualda* y de su autor? Se trata del gran Ricardo León, uno de los dos escritores españoles por los que experimentamos profunda admiración—el otro es Palacio Valdés—y ello podría inclinar a su favor nuestra balanza.

Con propósito de permanecer en el fiel, abrimos el libro y nos vamos adentrando en las páginas de la novela. De novela la califica el autor; nosotros de historia. Y en sus líneas, poderosamente magnetizadas, queda bien pronto prendida la atención.

El protagonista—Lázaro, nombre simbólico que nos predice otra resurrección—camina por nuestra querida España llevado de la mano por el puro lenguaje y peculiar realismo de Ricardo León y nos refiere las diversas estaciones del calvario del «pobre pueblo español, que hizo ya el Cristo tantas veces, lo trajeron como en Domingo de Ramos (en el año 1931) con palmas y olivas, como a rey, para luego crucificarlo» y, después de recorrer estos cuatro últimos años, que es cuando la patria, camino ya del Gólgota, cae por primera, segunda, tercera y cuarta vez,—¡Señor, Señor, que no caiga la quinta!—nos señala la senda de la resurrección gloriosa que no es otra «sino tornar a los caminos reales de la Tradición española. No al inmediato ayer (escuela de ateísmo práctico, de bandidaje político y de anarquía social); no a los malos caminos cuyos polvos trajeron estos

TRADICION

lodos, sino a las vías heroicas por donde fueron tan juntos y conformes Pueblo y Rey a ganarse el pan y el reino: a merecer la gloria, la temporal y la de Dios.

Los siete capítulos de que consta la novela—la historia—son una crítica acerca de los regímenes democráticos y de todos los falsos principios de «esa política diabólica de sanedrín y de pretorio, de escribas y fariseos y procuradores del Santo Enchufe nacional e internacional». Pero no es una crítica destructora, sino constructora; no solamente se señalan los males, sino que se apuntan los remedios. «La Señera nacional, el signo de la nueva Reconquista, del nuevo Renacimiento» no puede ser otra que la bandera «que trae bordada sobre el escudo la corona y sobre la corona la Cruz».

¿De dónde vienen los males que padecemos hoy? ¿Del ayer inmediato en que se derribó un Trono y se proclamó una República? No, en modo alguno. Ese Trono ya estaba socavado. Cuando «en el siglo XVIII empezaron nuestros reyes a desertar de su misión evangélica, principió a caer en nuestra patria la corona, y con la corona la Cruz, y a rodar por las tres—Iglesia, Nación y Monarquía—por la pendiente de las revoluciones anticristianas, que desembocan siempre en las republicanas sin Dios». Tenemos, por tanto, que buscar las causas en el «Renacimiento materialista del siglo XVIII, raíz de la España afrancesada, excéptica y liberal, vacía de sí misma, cortada según el patrón francés por nuestros primeros Borbones, cuando la Monarquía nacional, desvinculada de su espíritu, infiel a sus misiones históricas, vuelta de espaldas a sus siglos de oro, se convertía al falso resplandor del siglo de las luces». «El hoy es hijo del ayer, por mucho que reniegue de su padre, por mucho que presume de serle ajeno y hostil. La política de la República es hija natural de aquella germanesca de los partidos y partidas que derribaron el Trono. Los pistoleros, los incendiarios, toda esa chusma salvaje, viene en línea recta de aquel podrido liberalismo del siglo XIX, tan de guante blanco».

¿Qué hemos de añadir a lo que tan acertadamente dice Félix Lázaro, protagonista de *Roja y Gualda*? Nada. Lo acotado indica que nosotros bien poco hemos tenido que hacer. Solamente con unas palabras que sirvieran de enlace podríamos seguir transcribiendo, como hasta ahora, muchas cosas importantísimas, pero forzoso es dar término a la tarea para no abusar de un espacio que debe ser limitado. Pero no daremos fin sin recoger algunas palabras con que termina el libro. Son el faro que irradia brillante luz y servirá para orientarnos. Está en las

TRADICION

últimas páginas. Al llegar la nave al puerto. Abrid los ojos a la inteligencia y no perdais una tilde.

«Juventud de España: tuyos son los caminos, tuyo es el porvenir y la bandera, esta bandera *roja y gualda* que, precisamente por estar proscrita, es hoy más que nunca, el símbolo del ayer y del futuro, el pabellón de todo lo contrario a lo presente. A tí, juventud, toca recobrar aquel sentido español, militar y religioso de la vida: aquel sentido heroico del esfuerzo, mística de trabajo y de oración, con que se gana el pan de cada día y la salvación eterna; la pasión y el hambre del más allá, de las cosas remotas y de los bienes inaccesibles, médula de león de nuestra raza, nervio de las grandes empresas nacionales. Tuya es la nueva reconquista civil, la reacción mental contra los sistemas ideológicos, muelles afeeminados y cobardes, de los dos últimos siglos; tuya la labor de henchir de sangre española este gran cuerpo vacío de la patria, y nacionalizar todas sus instituciones ha tiempo traicionadas y vendidas al espíritu de Lucifer. A tí, en suma, te toca hacer la revolución auténtica en España».

«Esta es la hora, juventud. No la hora de retorcerse el corazón, sino de elevarlo y ofrecerlo como el Cáliz del Santo Sacrificio en el altar. Huid de ese espíritu burgués, antiespañol y antiheroico, que un día os aconseja cerrar con siete llaves el sepulcro del Cid, y otro día acatar los hechos consumados, y contentarse con el mal menor o con el bien posible. Sea vuestro sentir a lo cristiano y español, que no aspira sino al sumo Bien, ni se contenta con «menos que con lo infinito»... «¿Qué fuera de la Cristiandad, de España y la Civilización católica si los héroes, los apóstoles y los mártires se hubieran retorcido el corazón y contentado con el bien accesible, y revestido de prudencia humana, en vez de arrojar a los peligros, a los tormentos y a la suerte con la divina imprudencia, con la santa locura de la Cruz».

Nuestro aplauso, fervoroso y entusiasta, para Ricardo León por su resonante y nuevo triunfo. Triunfo, no en el lenguaje y el estilo, que en eso es gran maestro, sino en el más puro españolismo de que ha sabido saturar, insuperablemente, esos siete capítulos de su novela, que lleva, para que nada falte, el nombre de nuestra bandera, de la bandera de España, y está cubierta, toda ella, por el glorioso oro y grana.

PIO VILLEGAS SOLAR.

Noticiero quincenal

Una vez más nuestra abnegada y heroica Comunion es víctima del sectarismo, parapetado detrás de organizaciones invulnerables. Nos referimos a lo de Olesa de Monserrat, que sería grotesco y bufo de no mediar la repugnante cobardía de sicarios y chusma y el heroismo de un puñado de buenos españoles. Y, entre una y otra cosa, un sacrilegio.

La radio dió la noticia de que en Cataluña se había levantado una partida carlista y la prensa de los siguientes días trajo la historia detallada. En Olesa de Monserrat, con motivo o disculpa, de una excursión legal había sido detenido un centenar de tradicionalistas. Se les detuvo con todo lujo de precauciones (no como si fuera la ley de la sociedad porque esa no anduvo lejos y gozó bien distinta suerte) y se les condujo maniatados, rodeados de una turba soez que les insultaba y golpeaba impunemente, sin que se librara de los insultos ni de los golpes un virtuoso sacerdote que iba en cabeza con los detenidos. Para la detención fué necesaria la dirección personal del tristemente famoso Badía, tres camiones de guardias de Asalto maniobras envolventes. En resumen; una vergüenza más para la Ezquerra y otras muchas cosas, un nuevo orgullo para la Comunion Tradicionalista y cien nombres de correligionarios que se incorporan al Cuadro de honor del Carlismo Catalán.

Comentando estos sucesos, que nos producen más asco que indignación, la vibrante pluma de «Parvissimus» escribe en una reseña publicada en «El Siglo Futuro».

«Una legal e inocente excursión campestre de un centenar de hermanos nuestros de Ideal, acompañados de sus esposas, hermanas e hijos pequeños, ha dado ocasión a la maldecida Ezquerra y sus mandones para inventar una bélica concentración carlista. El despecho, el odio y el desespero porque ¡esto se les va! dió proporciones inverosímiles a una pacífica jira de elementos carlistas catalanes, como se hacen todos los domingos, y como el propio domingo se celebraban otras dos en diversos lugares de nuestra tierra.

TRADICION

Los hombres nefastos de la *Ezquierda*, aplastados por el éxito y derivaciones de la Asamblea de los agricultores catalanes en Madrid, dieron un zarpazo de rabia sobre pacíficos correligionarios nuestros que inocentemente se solazaban cerca de Olesa de Monserrat.

La opinión sensata de Cataluña ya ha juzgado el pleito, condenando con costas, que se liquidarán a su tiempo, a la *Ezquierda*.

Lo que no hemos de dejar pasar sin hacer patente la más enérgica protesta ante la conciencia nacional es la «forma indigna, canallesca e infame» con que fueron paseados maniatados, por las calles de Barcelona, nuestros queridos correligionarios, para que la chusma reclutada, por aviso telefónico de todos los centros de izquierda, acudiese a su paso «para insultarles de la manera más soez, escupirles, golpearles». Barcelona hubo de contemplar cómo una tribu de salvajes se ensañaba sobre unos ciudadanos que, maniatados como criminales, eran pasto de la incivilidad de unos hombres que se llaman demócratas.

Hay que tomar buena nota de estos agravios para, a su tiempo, exigir cuentas, no a la chusma desharrapada, sino a los inductores, únicos responsables.»

* * *

No deja de guardar alguna relación con los párrafos transcritos anteriormente la brillantísima recepción en el Secretariado Tradicionalista de Madrid del Instituto Catalán de San Isidro, que deseaban hacer una visita a los diputados de nuestra minoría parlamentaria.

Hubo un vino de honor y elocuentes discursos de los señores Aguado de Salverry, ex diputado a Cortes y presidente del Círculo Tradicionalista Madrileño; Cirera, Presidente del Instituto Catalán de San Isidro; González Quevedo, Secretario de «Editorial Tradicionalista» y Travesía, alcalde de Vich y entusiasta Carlista.

* * *

A pesar de numerosas suspensiones de actos, algunos tan interesantes como los preparados en Zarauz, Estella y Vergara, han hablado los siguientes propagandis-

TRADICION

tas; en Rentería, Paguaga y Elizalde; en Cervelló, Molleda, Gener y Llopas Mas, en Pamplona, los diputados Arellano, Barón de Cárcer y Conde de Rodezno; en Sidamunt, Borges y Llardecans, el diputado Sangenis; en Santander, presentado por Grinda y López-Dóriga, el académico de la Historia, Torre Setién y en Arciniega, después de una fervorosa peregrinación al Santuario de Nuestra Señora de la Encina durante cuya misa habló el Arcipreste don Saturnino Garavilla, así como Gerardo Larrea durante el banquete, Martín de Azúa, Elizalde, María Rosa Urraca Pastor, el diputado José Luis Oriol y el vocal del Tribunal de Garantías Víctor Pradera, en un día completo en el que intervinieron los txistularis de Llodio, Baracáldo y Sestao, las hilanderas de Sestao y Plasencia y la Banda de música de Plasencia.

* * *

También se han celebrado; veladas literarias en Saint Martí de Provençals, Uldecona, Cestona, Azcoitia y Barcelona, en el Círculo Obrero; excursiones artísticas del Grupo Romaní y de Montaña del Grupo Alpino de Bilbao; una importante exposición de pinturas en el Centro de Tortosa y fiestas religiosas en Leiza y en Consuegra.

Se ha inaugurado un centro de Margaritas en San Lorenzo de Morunys, Juventudes en Cervalló y en Las Palmas y el círculo de Arciniega.

* * *

También es digno de mención el hermoso manifiesto de la Junta Provincial Tradicionalista de Guipúzcoa, fijando la posición del Tradicionalismo foral frente al separatismo antivasco y antiespañol.

Y, desde luego, los actos celebrados en Cangas de Onis, el día tres, en honor de Vázquez de Mella. Después de una misa rezada en la Iglesia del pueblo, se procedió al descubrimiento de la artística lápida que la junta del homenaje colocó en el baptisterio donde fué bautizado el ilustre tribuno inolvidable e inmediatamente, en la explanada que rodea el templo, pronunció unas sentidas palabras el miembro del Tribunal de la Rota Reverendo don Julián D. Valdepareas y leyó unas interesantes cuartillas de su hermano el predicador general de la Orden de Santo Do-

TRADICION

mingo, cerrando el acto el párroco don Daniel Duque, con un discurso breve y emocionado. Poco después, en la casa natal, se descubrió otra lápida conmemorativa y desde el mirador del piso en que naciera el insigne grande hombre hicieron uso de la palabra, ante todo el pueblo, don Manuel Bofarull, por la Junta del homenaje, don Gerardo Requejo, por los amigos de Mella, don José Luis Zamánillo, por la minoría tradicionalista, don Santiago Fuentes Pila, por Acción Española, don Cipriano R. Montes, como jefe Regional de los tradicionalistas asturianos y don Constantino González, como alcalde de Cangas de Onís.

TRADICION, que se asoció personalmente a estos festejos de justicia felicita por ellos a la junta del homenaje a Mella, cuyo mejor y más grande monumento lo constituye la colección de sus obras completas que con tanta oportunidad viene publicando y felicita de manera especial a su querido amigo el General Díaz de la Cortina, Conde de la Cortina de la Mancha y Conde de Olaeta.

SANCHO QUIJANO.

SASTRERIA

F. DELICADO

Solo artículos de primera clase

San Francisco, 27, entresuelo * Teléf. 2241 * SANTANDER

RELOJERIA SUIZA

Casa fundada en 1850)

MANUEL PRADA
SUCESOR DE J. CRON

Amós de Escalante, 4.-Santander
TELEFONO 17-02

Manuel Gijón

■ SASTRE ■

Nicolás M.^a Rivero, 6

(Antiguo Edificio del Banco de Vizcaya)

Géneros ingleses

y finos del país

Teléfono 24241

MADRID

MANUEL M. OCON

Fábrica de Conservas, Pimientos morrones, Tomates, Frutas y Verduras
Elaboración y selección esmerada en todos sus productos

Claves en uso: A. B. C. 5.^a edición mejorada.-Dirección telegráfica: «Mateocon».-Teléfono 60
Exportación CALAHORRA (Logroño)

Pensión Garate

Cocina española y francesa

CONFORT: Precio 12,50 pesetas.—
Para estables, precios especiales.

Dirección: JOSE GARATE (Barman del Circulo Tradicionalista)

Fernando VI, 2 :-: Teléf. 34.414

MADRID

Santiago Conde

Sucesor de Sinfiriano Ródenas

Grandes novedades en tejidos de fantasía
en sedas, lana y algodón

Camisería, Corbatas, Ligas y Tirantes

GRAN SURTIDO EN PAÑOS PARA
TRAJES DE CABALLERO

Calle Ancha TORRELAVEGA

Camisería a medida y Confecciones

GALLO

Artículos para regalos
«Exposición»

Blanca, 19-Teléfono 31-00
SANTANDER

Miguel Martínez de Pinillos

UNION SALINERA

(NOMBRE COMERCIAL)

Grandes salinas «LA TAPA», en el Puerto de Santa María;
«S. FELIX», «S. MIGUEL» y «DOLORES», en Río Arillo,
con apartaderos propios en la vía general del ferrocarril

CARGADERO EN EL RIO GUADALUPE

Sales corrientes, trituradas, doble trituradas, molidas,
refinada y de mesa. a granel y en sacos,

PREMIADA EN VARIAS EXPOSICIONES

Sírvanse dirigir los pedidos a:

PINILLOS - CADIZ

Apartado núm. 47

La Casa que REGALA
los géneros por lo barato
que vende

El Palacio de las Medias

Puerta la Sierra, 5

Teléfono 2306

SANTANDER

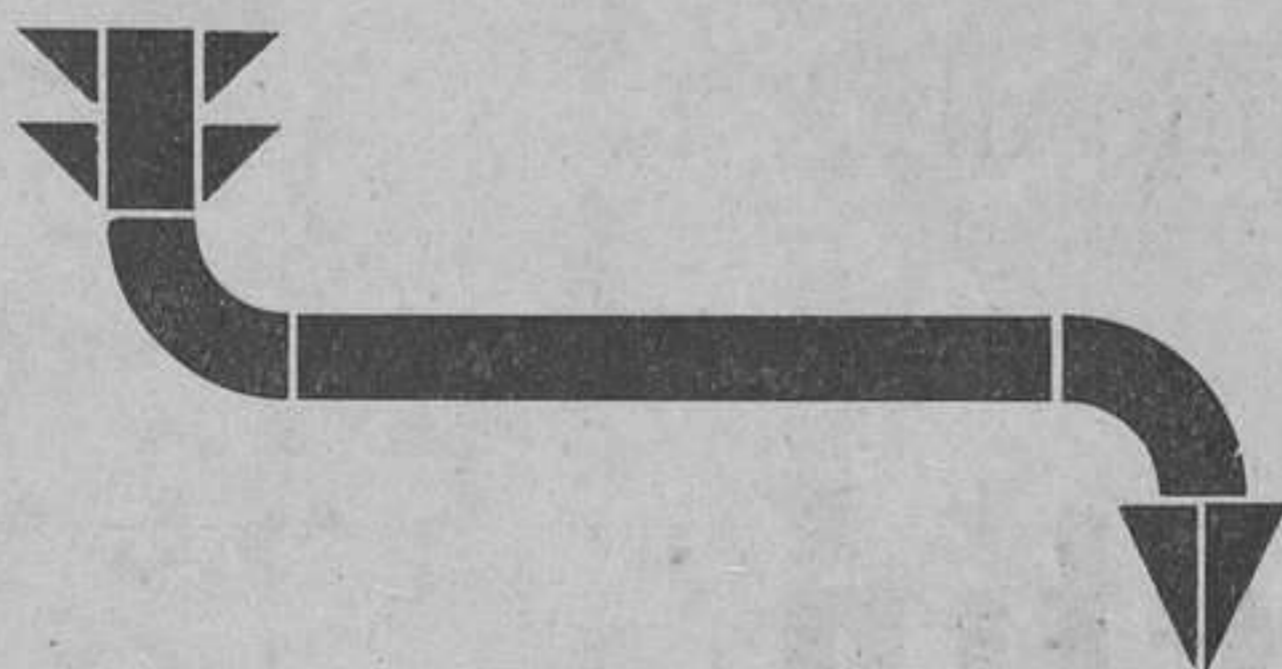
BOINAS

La Encartada

Oficinas: Elcano, 16

BILBAO

Boínas



Elósegui

TOLOSA

(Guipúzcoa)

Fábrica de calzado

Especialidad en zapatillas

Hijo de Manuel Gutiérrez

Joaquín Hoyos, 7

Teléfono núm. 156

TORRELAVEGA

¡Tradicionalistas!

Suscribíos sin falta al



Boletín de Orientación

por conducto de vuestros Círculos

Es la obra más eficaz
y más barata de nuestra Comunidad

FARMACIA ZAMANILLO

ANÁLISIS QUÍMICOS Y BACTERIOLÓGICOS

LABORATORIO DE ESTERILIZACIÓN

Atarazanas, 2

Teléfono 1059

SANTANDER

“El Mirlo”

Fábrica de Impermeables

(Única en la provincia)

El más extenso surtido en

Impermeables

Trincheras

Gabardinas

Checos

Plumas

Chaquetas

Gabanes de cuero

Sedas

Fantasías, etc.



a PRECIOS INCREIBLES

Venta directa del fabricante al consumidor

Plaza de la Puntida, núm. 3
(Junto a la Iglesia del Sdo. Corazón)

Teléfono 1501
SANTANDER

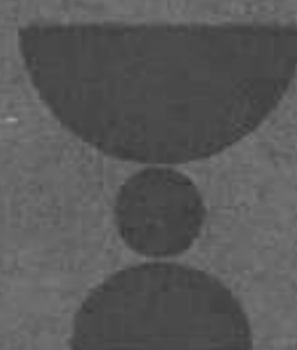
Palomino & Vergara

JEREZ DE LA FRONTERA

COÑACS

VINOS

LICORES



CHAMPAN

Fino "Vergara"

Amontillado "J. V. V."

Oloroso "Solera 65"

Pedro Ximénez "Legionario"

Delicioso Vino para postres

Moscatel "Payaso"

Pura uva moscatel

Xerez-Qulna "VERGARA"

Tónico - Aperitivo - Reconstituyente

COÑACS:

"VENCEDOR" - "CENTURION"

"Ponche JEREZANO"

Agente para el Norte de España:

JOSÉ SANTIBAÑEZ

Apartado núm. 183 - SANTANDER